

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.220.40 **Červenec 2011**

Horolezecká výzbroj - Stoupací železa - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

ČSN
EN 893
94 2015

Mountaineering equipment - Crampons - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Crampons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Steigeisen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 893:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 893:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 893 (94 2015) z července 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Norma byla technicky revidována. Došlo k upřesnění a doplnění některých článků včetně informativní přílohy A a dále byly doplněny nově články 4.2 a 5.4.2.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 565 zavedena v ČSN EN 565 (94 2002) Horolezecká výzbroj - Popruhy - Bezpečnostní požadavky a zkušební metody

EN ISO 6508-1 zavedena v ČSN EN ISO 6508-1 (42 0360) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Rockwella - Část 1: Zkušební metoda (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)

ISO 9523 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková

EVROPSKÁ NORMA EN 893
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2010

ICS 97.220.40 Nahrazuje EN 893:1999

Horolezecká výzbroj - Stoupací železa - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Mountaineering equipment - Crampons - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Crampons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Steigeisen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2010-10-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 893:2010 E jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1	Předmět normy	7
2	Citované normativní dokumenty	7
3	Termíny a definice	7
4	Bezpečnostní požadavky	10
4.1	Tvar a konstrukce	10
4.2	Ochrana před uklouznutím	10
4.3	Pevnost	10
4.3.1	Tvrдост	10
4.3.2	Pevnost v ohybu a mez pevnosti hrotů	10
4.3.3	Pevnost třmenu rychloupínacího systému v příčné ose	11
4.3.4	Pevnost jiných částí upínacího systému než třmenů	11
4.3.5	Pevnost upevňovacích kroužků a ok a jím odpovídajících částí upínacího systému	11
4.3.6	Pevnost rámu v podélné ose	11
5	Metody zkoušení	11
5.1	Zkušební vzorky	11
5.2	Zkušební podmínky	11
5.3	Zkušební zařízení	12
5.4	Postup zkoušky	13
5.4.1	Tvar, konstrukce a tvrdost	13
5.4.2	Ochrana před uklouznutím	13
5.4.3	Ohybová zkouška hrotů	14
5.4.4	Zkoušení pevnosti třmenu v příčné ose	15
5.4.5	Zkoušení pevnosti jiných částí upínacího systému než třmenů	15
5.4.6	Zkouška pevnosti zapínání upínacího systému	15
5.4.7	Zkouška pevnosti upevňovacích kroužků a ok a jím odpovídajících částí upínacího systému	15
5.4.8	Zkouška pevnosti rámu v podélném směru	15
6	Značení	19
7	Informace dodávané výrobcem	19

Příloha A (informativní) Normy pro horolezeckou výzbroj 20

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 89/686/EHS 21

Předmluva

Tento dokument (EN 893:2010) byl vypracován Technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 893:1999.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 89/686/EHS.

Vztah tohoto dokumentu ke směrnici EU 89/686/EHS je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Text této evropské normy vychází z normy UIAA S (Union Internationale des Associations d'Alpinisme/International mountaineering and climbing federation), která byla vypracována za mezinárodní účasti.

Tato norma je jednou ze série norem pro horolezeckou výzbroj, viz příloha A.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro stoupací železa, která se používají při horolezectví ve sněhu a ledu jakož i při lezení v kombinovaném terénu a mají zabránit jejich uživateli před uklouznutím.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.